



Една от причините да избира учителската професия е голямата ми любов към познанието – обичам да уча, а също така обичам да споделям наученото с други хора. Така се роди идеята да създам „Център за гръцки език и култура АРИСТЕА”, с помощта на който да се уча и да споделям любовта си към Гърция. Мисля, че в българското общество съществуват някои негативни стереотипи по адрес на нашите южни съседи. Надявам се, чрез дейността на своя център, да успея да променя в

положителна насока подобни възгледи и предубеждения относно гърците, които всъщност са един прекрасен, гостоприемен и лъчезарен народ!

Коя съм аз?

Казвам се **Петя Атанасова Загорчева** и съм възпитаник на специалност „Новогръцка филология” в СУ „Св. Климент Охридски”, с професионална квалификация **Преподавател по новогръцки език и литература**. През 2010 завърших с отличие и **магистърската програма по „Езикознание и превод”** към специалност „Новогръцка филология” във Факултета по Класически и Нови Филологии на СУ „Св. Климент Охридски”. Защитих **магистърска теза** на тема: *„Стратегии на учтивост в новогръцки и български език: изразяване на молби”*.

Всъщност винаги съм проявявала голям интерес към преподаването, тъй като детската ми мечта беше да стана учителка. Освен задължителните предмети от педагогическия профил, по време на магистърската програма, посещавах и допълнителни избираеми дисциплини в катедра „Методика на чуждоезиковото обучение”, както и други дисциплини свързани с междуличностната и межкултурната комуникация на Средиземноморието.

За мое огромно щастие се оказа, че преподаването ми се отдава (все пак мисля, че човек трябва да има дарба, за да се занимава с това ☺).

През 2007 бе положено началото на преподавателската ми практика. Оттогава до днес съм работила в три столични езикови школи и като преподавател по гръцки език на българи в Атина.

Честите ми пътувания до Гърция и участието в семинари със сигурност са важен фактор за поддържането на отличното ниво на гръцкия език. Живяла съм и в Атина, където също преподавах гръцки на българи. Времето, прекарано в Гърция, е свързано с много прекрасни спомени и ми помогна да опозная по-добре както съседите и приятелите си там, така и себе си и народа си.

Понастоящем, освен управител, методист и преподавател в "АРИСТЕА", аз съм също така и **базов учител за провеждане на педагогическата практика на студентите с новогръцки език към катедра Методика на чуждоезиковото обучение на СУ** и **хоноруван преподавател по гръцки език в СУ "Св. Климент Охридски"**.

Старая се редовно да обогатявам и подобрявам учебната програма на АРИСТЕА с цел да направя колкото се може по-приятно и достъпно обучението по гръцки език в школата. За целта провеждаме специално методическо обучение с колегите преподаватели преди всеки нов курс.

Освен с преподаване на гръцки език и български език на гърци, се занимавам и с преводи от различно естество. Наскоро излезе и първата ми преведена от гръцки книга „Експериментът” на Мирто Хрониди от издателство „Балкани”.

#### **Допълнителна информация**

Юни - юли 2007	стипендия за <b>програма „ΘΥΕΣΠΑ”</b> (летни стипендии за изучаване на гръцки език, история и култура) към Атински Университет, Атина, Гърция.
Юли - август 2008	стипендия по <b>програма „ΙΜΧΑ”</b> (лятно училище за гръцки език, история и култура) към Института за Балкански Изследвания, Солун, Гърция.
4 Октомври 2008	участие в <b>семинар</b> по „ <b>Проблеми на превода от новогръцки език</b> ” в НБУ, София
Юни - юли 2009	участие в <b>програмата „ΘΥΕΣΠΑ”</b> , Атина
Февруари - Юли 2010	<b>стипендия</b> от „Κοστας и Ελενη Уранис” (Ίδρυμα Κώστα και Ελένης Ουράνη) за <b>изготвяне на дипломна работа</b> в Атина, Гърция
2008	<b>грамота</b> в конкурс по превод на проза от новогръцки език – от „Сдружение на преводачите”, София, България
2009	<b>грамота</b> в международен конкурс по превод на новогръцка поезия – от „Сдружение на преводачите”, София, България
2010	<b>сертификат</b> за отлично владение на гръцки език Πιστοποιητικό Ελληνομάθειας (Δ' ниво, успех: отличен) от Министерството на образованието на Гърция и Центъра за гръцки език
септември 2011	участие в 10-дневен <b>семинар по превод</b> на остров Парос, Гърция

24-25 март 2012

участие в **специализиран семинар за преподаватели по гръцки език като чужд** в Център за гръцка култура, Атина, Гърция

1 дек 2012

участие в **научна конференция** на тема „**Новогръцкият език и култура в България – традиции и предизвикателства**”, посветена на 20 годишнината от основаване на специалност Новогръцка филология в СУ „Св.Климент Охридски” с доклад на тема „Сравнение на стратегии за учтивост при формулирането на молба в новогръцки и български език. Учтивостта като социалнокултурен елемент в урока по гръцки език.”

28-30 август 2015

участие в **специализиран семинар за преподаватели по гръцки език като чужд** в Център за гръцка култура, о.Сандорини, Гърция